

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1989-1990**

**Ontwerp van wet houdende aanpassing
van de begroting van Pensioenen van
het begrotingsjaar 1989 (60)**

INHOUDSOPGAVE

	Bladz.
Ontwerp van wet	2

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven	4
Verdeling van de aangepaste kredieten 1989 tussen de basisallocaties	7

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Begrotingsmiddelen tabel	8
Commentaren	9

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1989-1990**

**Projet de loi ajustant le budget des Pen-
sions de l'année budgétaire 1989 (60)**

INDEX

	Pages
Projet de loi	2

TABLEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes	5
Répartition des crédits ajustés 1989 entre les allocations de base	7

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Tableau des moyens budgétaires	8
Commentaires	9

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Pensioenen en van Onze Staatssecretaris voor Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

I. KREDIETAANPASSINGEN**ARTIKEL 1**

De kredieten ingeschreven onder Titel I — Lopende uitgaven van de begroting van Pensioenen voor het begrotingsjaar 1989 worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van:

(In miljoenen franken)

TITEL I	
<i>Lopende uitgaven</i>	
Aanpassingen lopend jaar	

Niet-gesplitste kredieten

—
Crédits non dissociés

377,9

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Pensions et de Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

I. AJUSTEMENTS DES CREDITS**ARTICLE 1^{er}**

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, du budget des Pensions de l'année budgétaire 1989, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de:

(En millions de francs)

TITRE I	
<i>Dépenses courantes</i>	
Ajustements année courante.	

II. DIVERSE BEPALINGEN**ART. 2**

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist gedekt worden.

II. DISPOSITIONS DIVERSES**ART. 2**

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 3

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 28 maart 1990.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege:

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT.

De Minister van Pensioenen,

A. VAN DER BIEST.

De Staatssecretaris voor Pensioenen,

L. DETIÈGE.

ART. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 28 mars 1990.

BAUDOUIN.

Par le Roi:

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT.

Le Ministre des Pensions,

A. VAN DER BIEST.

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,

L. DETIÈGE.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1989 ⁽¹⁾ — <i>Crédits alloués pour 1989 ⁽¹⁾</i>	Aanpassingen lopend jaar — <i>Ajustements année courante</i>
(1)	(2)	(3)	(4)
	Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen		
11.01	Rustpensioenen Rijksambtenaren	31 987,0	+ 114,0
11.02	Rustpensioenen bedienaars van de erediensten	752,4	+ 2,5
11.03	Militaire pensioenen	22 774,0	+ 82,0
11.04	Invalideitpensioenen van de militairen uit vrede-tijd	112,5	+ 0,3
33.02	Vergoedingspensioenen	1 387,0	+ 6,9
33.21	Rustpensioenen kaders in Afrika	1 911,0	+ 6,3
33.22	Kinderbijslagen kaders in Afrika	14,5	+ 0,1
33.23	Overlevingspensioenen van de rechthebbenden van de kaders in Afrika	820,6	+ 2,7
40.01	Rustpensioenen aan het personeel van het provinciaal, gemeentelijk en gesubsidieerd vrij onderwijs	28 101,0	+ 99,0
01.02	Arbeidsongevallen overheidssector	386,7	+ 0,9
	Totalen voor de burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen		+ 314,7
	Oorlogspensioenen		
	A. — Pensioenen, renten en toelagen — oorlog 1914-1918		
33.03	Militaire slachtoffers van de oorlog 1914-1918	745,0	+ 3,6
	B. — Pensioenen, renten en toelagen — oorlog 1940-1945		
33.05	Militaire slachtoffers van de oorlog 1940-1945	12 282,5	+ 59,5
42.14	Kinderbijslagen (invaliden en weduwen van de oorlog 1940-1945)	21,7	+ 0,1
	Totalen voor de oorlogspensioenen		+ 63,2
	Totalen voor de begroting van Pensioenen		+ 377,9

⁽¹⁾ Die het voorwerp uitmaken van een eerste aanpassing.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Kredieten voorgesteld voor 1989 — Crédits proposés pour 1989 (5)	Kredieten voor vorige jaren — Crédits pour années antérieures (6)	LIBELLES (7)	Art. (8)
		Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires	
32 101,0	—	Pensions de retraite agents de l'Etat	11.01
754,9	—	Pensions de retraite ministres des cultes	11.02
22 856,0	—	Pensions militaires	11.03
112,8	—	Pensions des militaires invalides du temps de paix	11.04
1 393,9	—	Pensions de réparation	33.02
1 917,3	—	Pensions de retraite cadres d'Afrique	33.21
14,6	—	Allocations familiales cadres d'Afrique	33.22
823,3	—	Pensions de survie aux ayants droit des cadres d'Afrique	33.23
28 200,0	—	Pensions de retraite du personnel de l'enseignement provincial, communal et libre subventionné	40.01
387,6	—	Accidents de travail secteur public	01.02
	—	Totaux pour les pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.	
		Pensions de guerre	
		A. — Pensions, rentes et allocations — guerre 1914-1918	
748,6	—	Victimes militaires de la guerre 1914-1918	33.03
		B. — Pensions, rentes et allocations — guerre 1940-1945	
12 342,0	—	Victimes militaires de la guerre 1940-1945	33.05
21,8	—	Allocations familiales (invalides et veuves de la guerre 1940-1945)	42.14
	—	Totaux pour les Pensions de guerre.	
	—	Totaux pour le budget des Pensions.	

(1) Qui ont fait l'objet d'un premier ajustement.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 28 maart 1990.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT.

De Minister van Pensioenen,

A. VAN DER BIEST.

De Staatssecretaris voor Pensioenen,

L. DETIEGE.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 28 mars 1990.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT.

Le Ministre des Pensions,

A. VAN DER BIEST.

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,

L. DETIEGE.

Verdeling van de aangepaste kredieten 1989
tussen de basisallocatiesRépartition des crédits ajustés 1989
entre les allocations de base

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Wettelijk artikel <i>Article légal</i>		Verdeling over de basisallocaties <i>Répartition entre les allocations de base</i>					
Afdeling <i>Division</i>	Artikel <i>Article</i>	Niet-gesplitste kredieten <i>Crédits non dissociés</i>	Ordonnan- cerings- kredieten <i>Crédits d'ordonnan- cement</i>	Vastleggings- kredieten <i>Crédits d'engagement</i>	Vorige jaren <i>Années antérieures</i>	Afdeling/ Programma <i>Division/ Programme</i>	Artikel <i>Article</i>

TITEL I: LOPENDE UITGAVEN. — TITRE I: DEPENSES COURANTES

Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen. — *Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires*

00	11.01	32 101,0	—	—	—	51/1	11.01.10
00	11.02	754,9	—	—	—	51/1	11.02.10
00	11.03	22 856,0	—	—	—	51/1	11.03.10
00	11.04	112,8	—	—	—	51/2	11.04.20
00	33.02	1 393,9	—	—	—	51/2	33.02.20
00	33.21	1 917,3	—	—	—	51/1	33.21.10
00	33.22	14,6	—	—	—	51/3	33.22.30
00	33.23	823,3	—	—	—	51/1	33.23.12
00	40.01	28 200,0	—	—	—	51/1	40.01.10
00	01.02	387,6	—	—	—	51/2	01.02.20

Oorlogspensioenen. — *Pensions de guerre*A. Pensioenen, renten en toelagen — oorlog 1914-1918
Pensions, rentes et allocations — guerre 1914-1918

00	33.03	748,6	—	—	—	51/2	33.03.20
----	-------	-------	---	---	---	------	----------

B. Pensioenen, renten en toelagen — oorlog 1940-1945
Pensions, rentes et allocations — guerre 1940-1945

00	33.05	12 342,0	—	—	—	51/2	33.05.20
00	42.14	21,8	—	—	—	51/2	42.14.30

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Begrotingsmiddelentabel

Tableau des moyens budgétaires

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Afd. — Div.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	Lopend jaar — Année courante				Vorige jaren — Années anté- rieures
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.		V.K. — C.E.		
							Aanpas- sing — Ajuste- ment	Aange- past — Ajusté	Aanpas- sing — Ajuste- ment	Aange- past — Ajusté	
Afdeling. Benaming programma + tekst artikel — Division. Intitulé du programme + libellé de l'article											
51. Administratie der pensioenen (Financiën). — Administration des pensions (Finances):											
51/1 — Pensioenen en gelijkgestelde prestaties. — Pensions et prestations assimilées:											
Rustpensioenen, voorschotten op deze pensioe- nen en aanverwante voordelen (vakantiegeld en aanvullend vakantiegeld). Aandelen van rustpensioenen uitbetaald door andere open- bare instellingen (gemeenten, N.M.B.S., enz.). — Pensions de retraite, avances sur ces pen- sions et prestations annexes (pécule de vacances et pécule complémentaire). Quote- parts de pensions de retraite liquidées par d'autres organismes publics (communes, S.N.C.B., etc.):											
Overheidspersoneel. — Personnel de l'Etat . .	1	51	11.01	10	97	—	+ 114,0	32 101,0	—	—	—
Bedienaars eredienssten. — Ministres des cultes	1	51	11.02	10	03	—	+ 2,5	754,9	—	—	—
Leger en rijkswacht. — Armée et gendarmerie	1	51	11.03	10	06	—	+ 82,0	22 856,0	—	—	—
Gewezen kaders in Afrika. — Anciens cadres d'Afrique	1	51	33.21	10	64	—	+ 6,3	1 917,3	—	—	—
Gesubsidieerd onderwijs. — Enseignement sub- ventionné	1	51	40.01	10	67	—	+ 99,0	28 200,0	—	—	—
Overlevingspensioenen en renten, toelagen en andere voordelen die door de wet van 14 maart 1960 aan de rechthebbenden van de gewezen personeelsleden van de kaders in Afrika vanwege de Belgische Staat worden gewaARBORGd. — Pensions et rentes de survie, allocations et autres avantages garantis par l'Etat belge en vertu de la loi du 14 mars 1960, aux ayants droit de l'ancien personnel de carrière des cadres d'Afrique	1	51	33.23	12	72	—	+ 2,7	823,3	—	—	—
51/2 — Vergoedingen en gelijkgestelde presta- ties. — Indemnités et prestations assimilées:											
Vergoedingspensioenen vredeSTijD (voor 1939). — Pensions de réparation du temps de paix (avant 1939)	1	51	11.04	20	19	—	+ 0,3	112,8	—	—	—

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(In miljoenen franken)							(En millions de francs)				
Begrotingsmiddelen — <i>Moyens budgétaires</i>	Tit.	Afd. — <i>Div.</i>	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	Lopend jaar — <i>Année courante</i>				Vorige jaren — <i>Années anté- rieures</i>
Afdeling. Benaming programma + tekst artikel — <i>Division. Intitulé du programme + libellé de l'article</i>							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.		V.K. — C.E.		
							Aanpas- sing — <i>Ajuste- ment</i>	Aangepast — <i>Ajusté</i>	Aanpas- sing — <i>Ajuste- ment</i>	Aangepast — <i>Ajusté</i>	
Vergoedingspensioenen vreedstijd (na 1947). — <i>Pensions de réparation du temps de paix (après 1947)</i>	1	51	33.02	20	17	—	+ 6,9	1 393,9	—	—	—
Pensioenen aan de militaire slachtoffers van de oorlog 1914-1918. — <i>Pensions aux victimes militaires de la guerre 1914-1918</i>	1	51	33.03	20	20	—	+ 3,6	748,6	—	—	—
Pensioenen aan de militaire slachtoffers van de oorlog 1940-1945. — <i>Pensions aux victimes militaires de la guerre 1940-1945</i>	1	51	33.05	20	26	—	+ 59,5	12 342,0	—	—	—
Renten voor arbeidsongevallen. — <i>Rentes pour accidents de travail</i>	1	51	01.02	20	20	—	+ 0,9	387,6	—	—	—
51/3 — Kinderbijslagen. — <i>Allocations fami- liales</i> :											
Personeelsleden van de kaders in Afrika. — <i>Per- sonnel des cadres d'Afrique</i>	1	51	33.22	30	87	—	+ 0,1	14,6	—	—	—
Groot-invaliden en weduwen van de oorlog 1940-1945. — <i>Grands invalides et veuves de guerre 1940-1945</i>	1	51	42.14	30	47	—	+ 0,1	21,8	—	—	—
Totalen vóór de begroting van Pensioenen. — <i>Totaux pour le budget des Pensions</i>							+ 377,9				

Legende:

C.D. = check digit.
N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnancingskredieten.
V.K. = vastleggingskredieten.
R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.

I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking genomen.

F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van titel IV.

P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

COMMENTAAR

De bijkomende kredieten voor een bedrag van 377,9 miljoen frank vloeien voort uit de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijzen. Het huidige bijblad houdt rekening met spindex 138,01 vanaf 1 juli 1989 in de plaats van 1 september 1989.

Légende:

C.D. = check digit.
C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement.
C.E. = crédits d'engagement.
R = crédit totalement pris en considération pour la recherche scientifique.

I = crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement public.

F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du titre IV.

P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

COMMENTAIRE

Les crédits supplémentaires, d'un montant de 377,9 millions de francs résultent de la hausse de l'indice des prix à la consommation. Le présent feuillet prend en compte le passage à l'indice 138,01 à partir du 1^{er} juillet 1989 au lieu du 1^{er} septembre 1989.